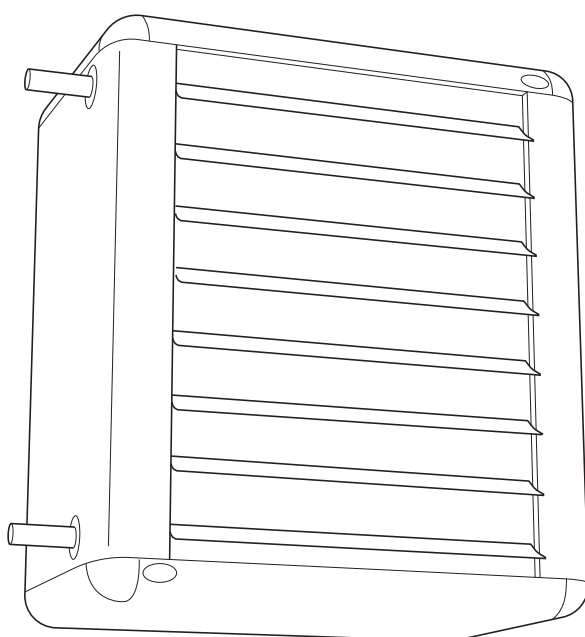
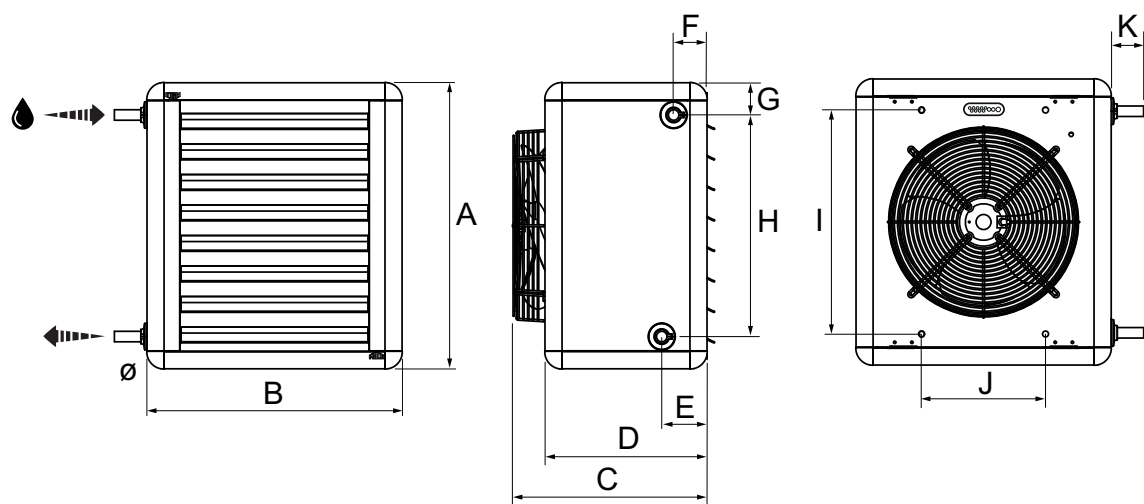


Champ - ventilátorový ohřívač

Návod na montáž, obsluhu a údržbu



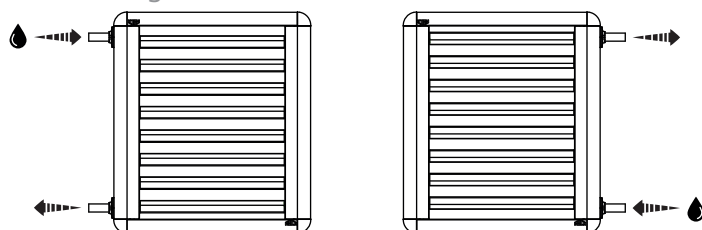
Champ



Typ	A [mm]	B [mm]	C [mm]	D [mm]	E [mm]	F [mm]	G [mm]	H [mm]	I [mm]	J [mm]	K [mm]	Ø [mm]
CPF 02	525	515	430	320	95	70	70	390	405	260	70	22
CPF 12	600	535	425	340	95	70	70	465	470	260	70	22
CPF 22	725	680	405	370	100	70	70	585	580	400	75	28
CPF 32/33	850	820	550	450	100	70	70	710	700	530	75	28

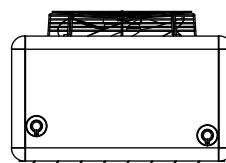
Nástěnná montáž

Regulace FC Frico

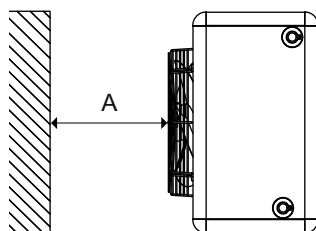
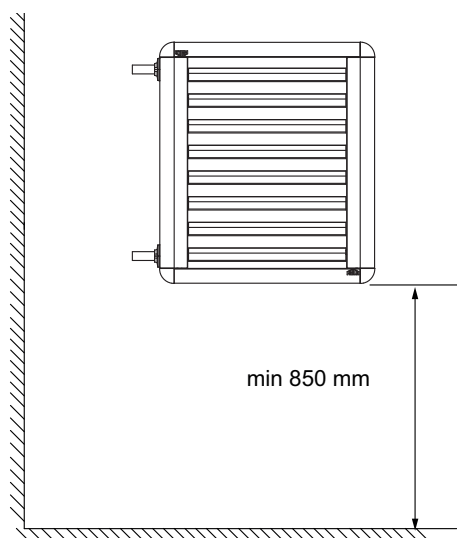


Regulace FC Frico

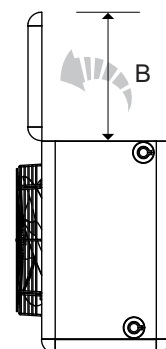
Stropní montáž



Minimální vzdálenosti



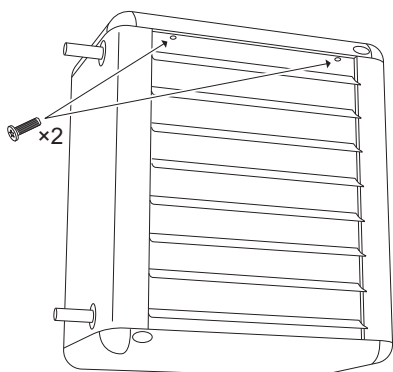
Typ	A [mm]
CPF 02	195
CPF 12	195
CPF 22	250
CPF 32/33	335



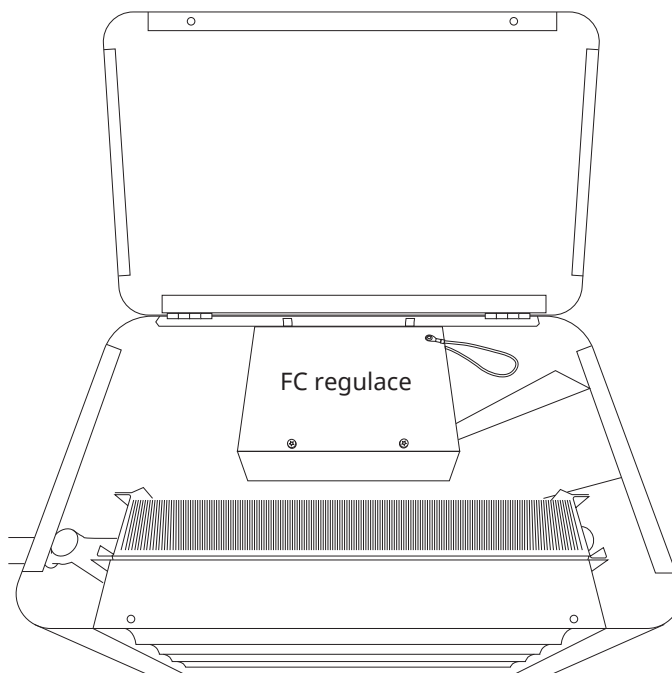
Typ	B [mm]
CPF 02	340
CP F12	360
CPF 22	390
CPF 32/33	470

Otevření ohřívače

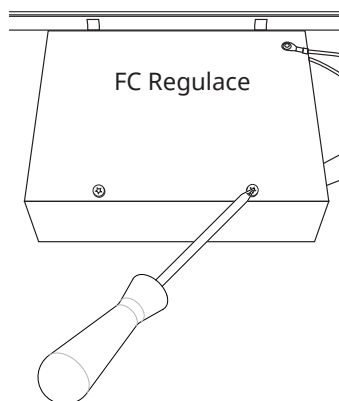
1 Otevření ohřívače



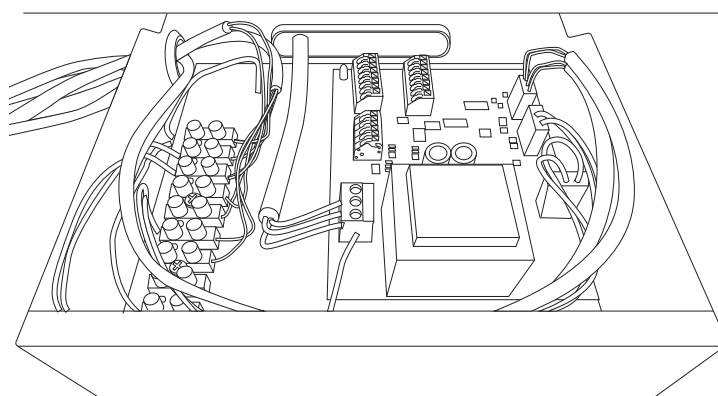
2 FC regulace



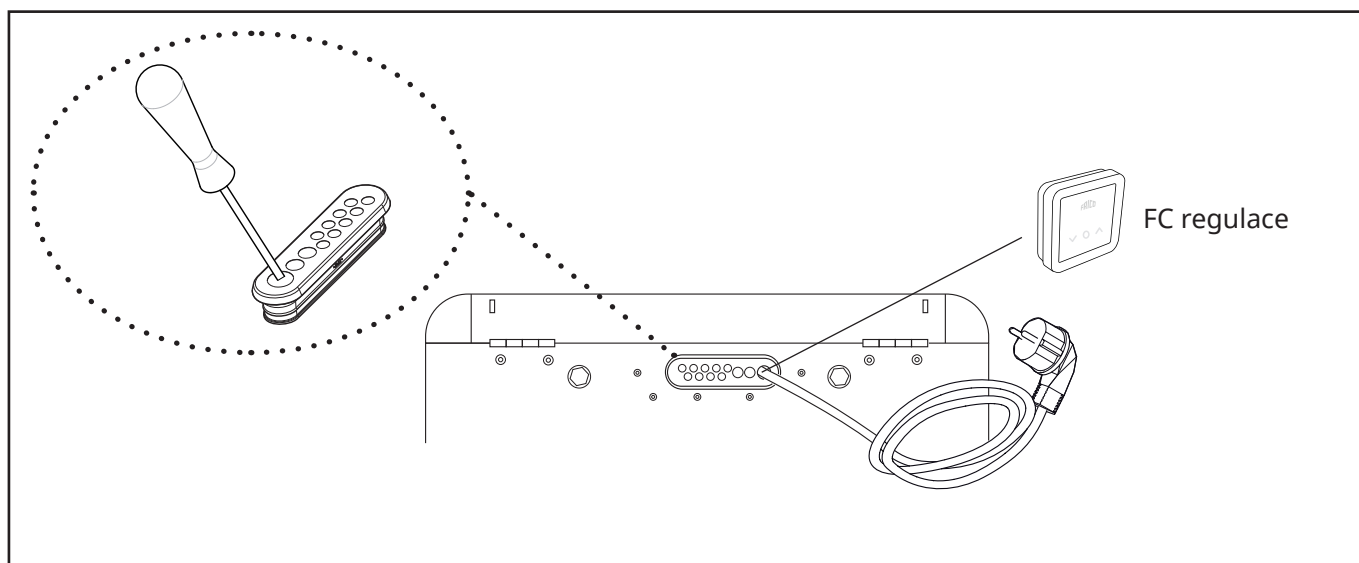
3 FC regulace



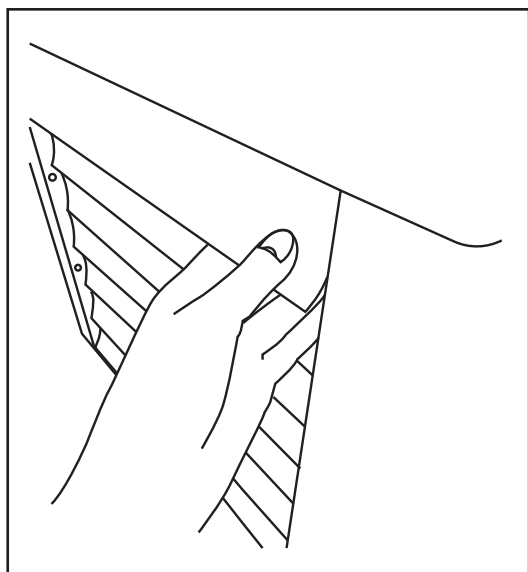
4 Řídicí deska FC regulace



Připojení



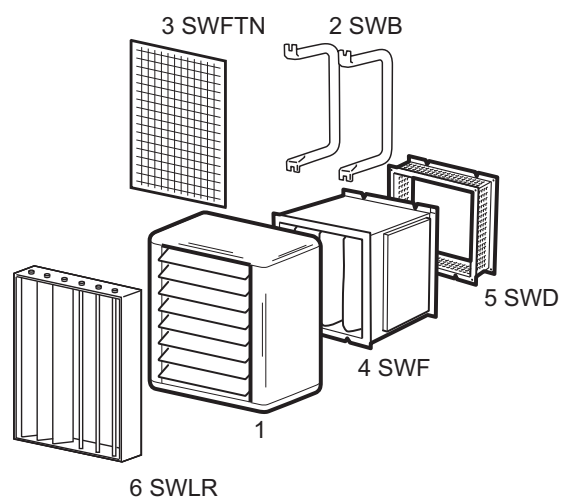
Nastavení lamel



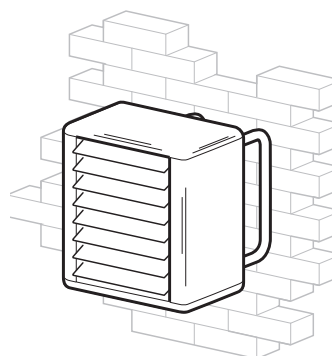
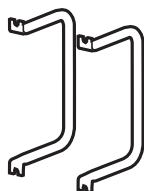
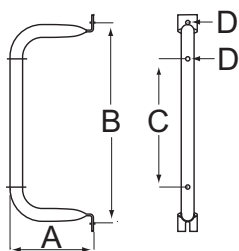
Lamely se nastavují ručně do požadovaného úhlu.

Příslušenství

1. Ventilátorový ohříváč Champ
2. Montážní konzole SWB
3. Základní filtr SWFTN
4. Filtrační komora s kapsovým filtrem EU3 SWF
5. Cirkulační komora SWD
6. Sekundární žaluzie SWLR

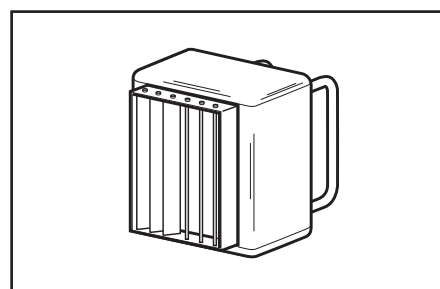
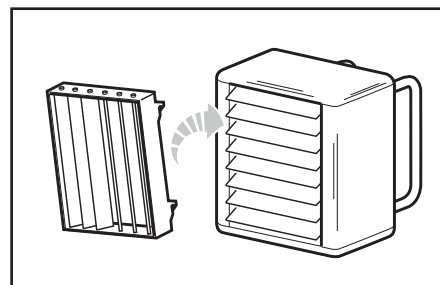
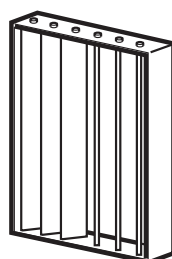
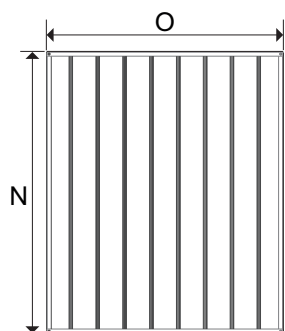


Montážní konzole SWB



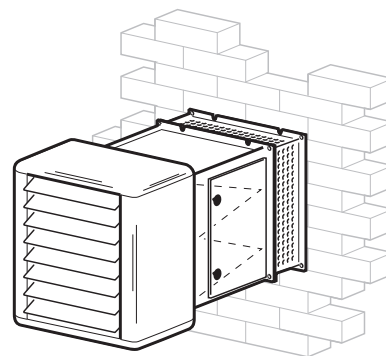
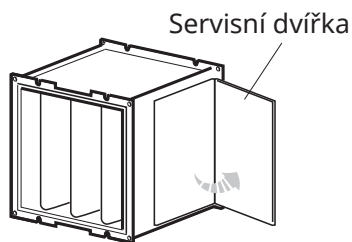
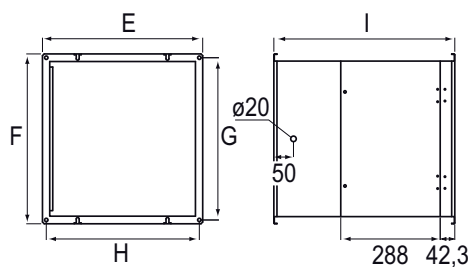
Č. výrobku	Typ	A [mm]	B [mm]	C [mm]	D [mm]	Použití pro
17577	SWB0	195	405	235	10	CPF 02
17578	SWB1	195	470	300	10	CPF 12
17579	SWB2	250	580	410	10	CPF 22
17580	SWB3	335	700	530	10	CPF 32/33

Sekundární žaluzie SWLR



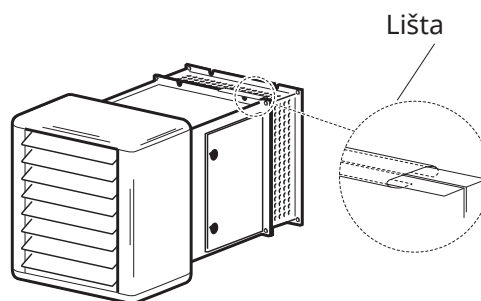
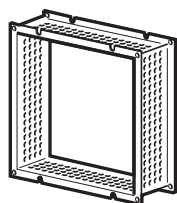
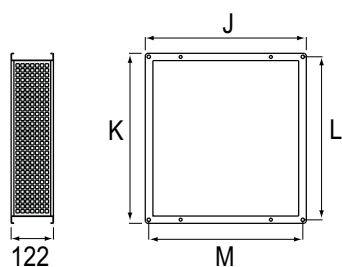
Č. výrobku	Typ	N [mm]	O [mm]	P [mm]	Použití pro
10132	SWLR1	527	398	136	CPF 12
10133	SWLR2	652	547	136	CPF 22
10134	SWLR3	779	676	136	CPF 32/33

Filtrační komora, SWF



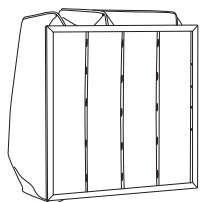
Č. výrobku	Typ	E [mm]	F [mm]	G [mm]	H [mm]	I [mm]	Použití pro
10113	SWF1	466	492	470	444	524	CPF12
10115	SWF2	616	602	580	594	524	CPF22
10117	SWF3	746	722	700	724	524	CPF32/33

Cirkulační komora SWD



Č. výrobku	Typ	J [mm]	K [mm]	L [mm]	M [mm]	Použití pro
10099	SWD1	464	490	470	444	SWF 12
10102	SWD2	614	600	580	594	SWF 22
10103	SWD3	676	720	700	656	SWF 32/33

Kapsový filtr do filtrační komory SWF, SWEF

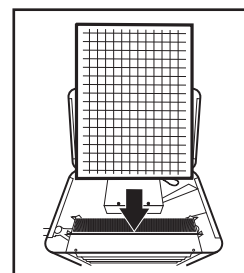
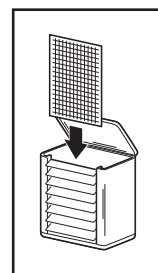
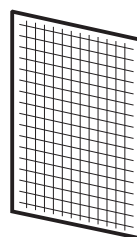


$$\Delta P \geq 75 \text{ Pa}$$



Č. výrobku	Typ	W [mm]	H [mm]	D [mm]	Počet kapes	Použití pro
10108	SWEF1	420	446	350	4	SWF 12
10110	SWEF2	552	558	400	4	SWF 22
10111	SWEF3	630	680	400	5	SWF 32/33

Základní filtr SWFTN



Č. výrobku	Typ	Použití pro
111307	SWFTN02	CPF 02
111300	SWFTN1	CPF 12
111301	SWFTN2	CPF 22
111302	SWFTN3	CPF 32/33

Regulační systém FC (Frico control)

Ventilátorový ohřívač musí být doplněn regulační sadou FC

FCDF - FC Direct



FC CF



FC BC05

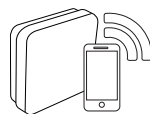
FCSF - FC Smart



FC CF



FC BC10



FC LAP

FCPF - FC Pro



FC CF



FC BC10



FC LAP



FC TXRF

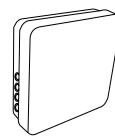
FCBF - FC Building



FC CF



FC BC10



FC BAP

Č. výrobku	Typ	Název	Rozměry
74688	FCDF	FC Direct	89x89x26 mm (FCCF)
74689	FCSF	FC Smart	89x89x26 mm (FCCF)
74690	FCPF	FC Pro	89x89x26 mm (FCCF)
74691	FCBF	FC Building	89x89x26 mm (FCCF)

Příslušenství

FC RTX



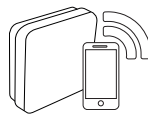
FC SC10

FC OTX



FC SC10

FC LAP



FC SC10

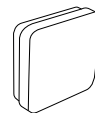
Č. výrobku	Typ	Rozměry
74694	FC RTX	39x39x23 mm
74695	FC OTX	39x39x23 mm
74699	FC LAP	89x89x26 mm
74702	FC WTA	
74718	FC BC05	5 m
74719	FC BC10	10 m
74720	FC BC25	25 m
74721	FC SC10	10 m
74722	FC SC25	25 m
74703	FC TXRF pro FC Smart, FC Pro	89x89x26 mm



FC WTA



FC BC05/10/25
FC SC10/25



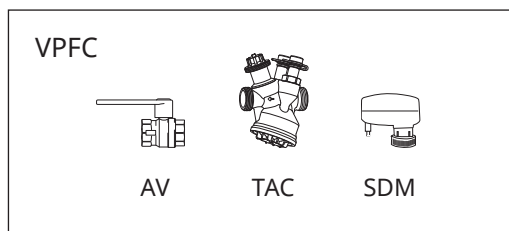
FC TXRF

Viz samostatný návod na regulační sadu FC

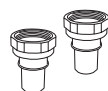
Sady ventilů

Č. výrobku	Typ	DN	Průtok vody [l/s]
238293	VPFC 15LF	DN15	0,012-0,068
238294	VPFC 15NF	DN15	0,024-0,13
238295	VPFC 20	DN20	0,058-0,32
238296	VPFC 25	DN25	0,10-0,60
238297	VPFC 32	DN32	0,22-1,03

Viz samostatný návod.



Č. výrobku	Typ	
333340	UNSG20R15	G20 x R15
333341	UNSG25R20	G25 x R20
333342	UNSG32R25	G32 x R25
333343	UNSG40R32	G40 x R32
333344	UNSG2015	G20 x 15mm
333345	UNSG2518	G25 x 18mm
333346	UNSG2522	G25 x 22mm
333347	UNSG3228	G32 x 28mm
333348	UNSG4035	G40 x 35mm
333349	ANS1515	R15
333350	ANS2018	R20
333351	ANS2022	R20
333352	ANS2528	R25
333353	ANS3235	R32



UNSG



UNSG-R



ANS

Technické parametry

Champ (IP44)

Napětí motoru: 230V~

Číslo výrobku	Typ	Topný výkon* ^{1,2} [kW]	Průtok vzduchu* ² [m³/h]	Hladina akust. výkonu* ^{2,3} [dB(A)]	Hladina akust. tlaku [dB(A)]* ^{2,4}	Δt* ^{1,2,5} [°C]	Objem vody* ⁶ [l]	Dosah proudu vzduchu* ^{2,7} [m]	Proud motoru* ² [A]	Hmotnost [kg]
333750	CPF 02	11/15	1100/1700	59/86	45/55	31/26	1,3	6/11	0,2/0,7	20
333751	CPF 12	16/10	1850/2850	61/72	47/58	25/21	1,5	12/18	0,4/1,1	24
333752	CPF 22	20/29	1950/3500	64/71	50/57	30/24	2,7	13/25	0,4/1,1	34
333753	CPF 32	42/55	4950/7600	67/77	53/63	25/21	3,8	22/38	0,8/2,2	55
333755	CPF 33	54/71	4600/7000	67/77	53/63	34/30	5,2	20/35	0,8/2,3	59

*¹) Platí pro teplotní spád vody 80/60 °C a teplotu vzduchu v prostoru +15 °C.

*²) Platí pro řídicí signál 6V/10V.

*³) Hladina akustického výkonu (L_{WA}) měřená dle ISO 27327-2: 2014, instalace typu E.

*⁴) Hladina akustického tlaku (L_{pA}). Podmínky: Vzdálenost 5 m, směrový faktor 2, ekvivalentní absorpční plocha: 200 m².

*⁵) Δt = zvýšení teploty vzduchu.

*⁶) Objem vody uvnitř výměníku.

*⁷) Údaje o proudění vzduchu jsou platné při pokojové teplotě. Dosah proudu vzduchu je definován jako vzdálenost v přímém úhlu od ohřívače do bodu, kde průměrná rychlost vzduchu klesá na 0,5 m/s.

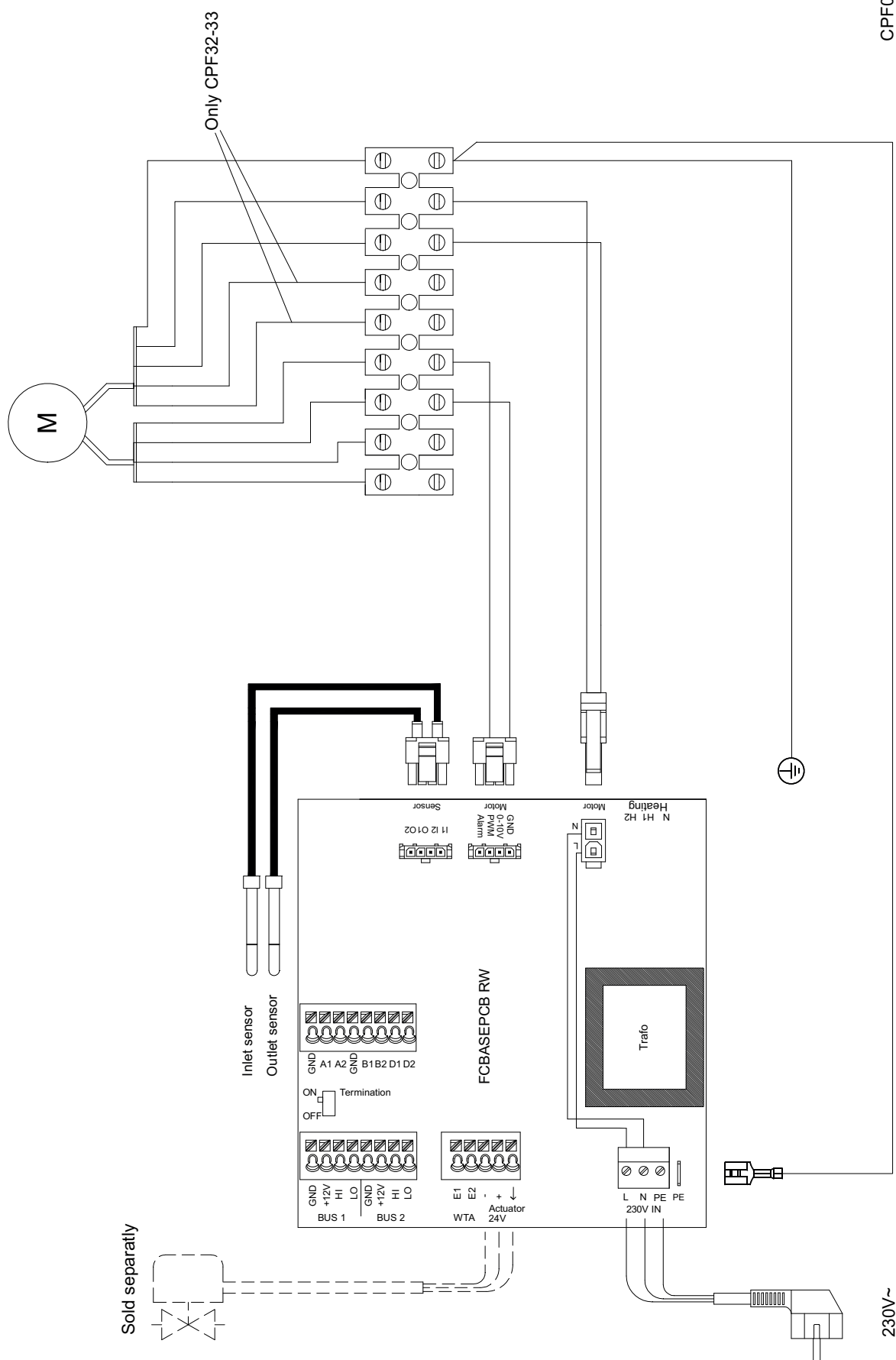


Schváleno pro 220V/1f/60Hz. Výkon výrobku pro 220V/1ph/60Hz se bude lišit od uvedených údajů.

Vyrobeno ve Švédsku, plášť odolný proti korozi je vyrobený z pozinkovaného ocelového plechu opatřeného práškovým nátěrem bílou barvou RAL 9016, žaluzie je vyrobena z hliníku.

Interní schéma zapojení

CPF02
CPF12
CPF22
CPF32
CPF33



Schéματα zapojení pro regulační systém FC viz samostatný návod

Návod na montáž, obsluhu a údržbu

Všeobecná doporučení

Před samotnou montáží zařízení si prosím pozorně přečtěte tento návod. Uchovejte návod na dostupné místo pro budoucí potřebu. *Výrobek lze používat pouze tak, jak je uvedeno v tomto montážním návodu. Podmínkou platnosti záruky je používání ohřívače na účely určené výrobcem a při dodržení podmínek tohoto návodu na montáž, obsluhu a údržbu.*

Oblast použití

Champ je ventilátorový ohřívač s tichým chodem, který v kombinaci s řídicím systémem FC dokáže zajistit plně automatické vytápění místností. Ohřívač Champ je vhodný pro použití v průmyslových budovách, ale také v jakémkoli prostředí, které vyžaduje nízkou hladinu hluku. Ohřívač lze nainstalovat na stěnu nebo na strop.

Třída krytí: IP44.

Popis

výrobek se skládá z pláště, ventilátoru, topného výměníku a žaluzie.

- Korozivzdolný plášť je vyroben z pozinkovaného ocelového plechu opatřeného práškovým nátěrem v bílé barvě RAL 9016. Horní a spodní část se snadno otevírá a je vybavena panty pro snadnou instalaci a údržbu.
- Axiální ventilátor je vybaven enegeticky úsporným EC-motorem 230V, 50Hz. Max. teplota okolí je +40 °C. Motor je vybaven integrovanou ochranou motoru.
- Vodní výměník je vybaven hliníkovými žebry a měděnými trubkami s hladkými připojovacími hrdly (vzdálenost žebor 2 mm). Ve standardním provedení je ohřívač určen pro horkou vodu do +150 °C a 10 bar.
- Žaluzie se samostatně nastavitelnými lamelami umožňuje ruční nasměrování proudu vzduchu v požadovaném úhlu.

Montáž

Ventilátorové ohřívače lze trvale namontovat na stěnu (horizontální distribuce vzduchu) nebo na strop (vertikální distribuce vzduchu). Montážní konzole nejsou součástí dodávky. Při použití filtrační komory SWF není konzole potřeba. Ohřívač lze otočit a proto může mít potrubní připojení provedeno z levé nebo pravé strany. Řídicí deska regulačního systému FC se



Při provádění všech servisních prací, oprav a údržby musí být odpojeno napájení jednotky.

nachází pod horním víkem jednotky (při pohledu zepředu a připojením vody umístěným vlevo).

Výrobek musí být namontován tak, aby umožňoval budoucí servis a údržbu. Minimální vzdálenost viz schémata na úvodních stránkách.

Montáž pomocí montážních konzolí

Ventilátorový ohřívač se instaluje na stěnu nebo strop pomocí montážních konzol SWB. Držáky se objednávají samostatně jako příslušenství.

1. Označte a vyvrtejte otvory pro konzoli na stěně nebo na stropě. Použijte šrouby a hmoždinky vhodné pro daný povrch..
2. Ohřívač namontujte na konzole pomocí dodané sady šroubů.
3. Připevněte konzole na stěnu nebo strop pomocí vhodných upevňovacích prvků.
4. Utáhněte všechny šrouby.

Montáž filtrační komory SWF

Pokud je použita filtrační komora SWF, musí být při montáži přímo ke stěně nebo stropu vybavena cirkulační komorou SWD zajišťující přívod vzduchu. Při připojování potrubí zohledněte nutnost přístupu k servisnímu víku filtrační komory. Cirkulační komora se montuje společně s filtrační komorou pomocí šroubů nebo vodítek.

Filtrační komora se montuje na ventilátorový ohřívač pomocí vhodných šroubů. Ve filtrační komoře je výřez, který odpovídá průchodce na zadní straně ohřívače. Cirkulační komora se montuje na stěnu nebo strop pomocí vhodných upevňovacích prvků.

Ověřte spojení mezi jednotlivými díly, v případě úniku vzduchu použijte vhodnou těsnicí lištu. Díly lze před montáží na stěnu nebo strop smontovat na podlaze a zvednout jako jeden celek.

Montáž základního filtru SWFTN

Ventilátorový ohřívač může být vybaven základním filtrem na ochranu topné spirály. Otevřete horní nebo spodní víko a za tímto účelem zasuňte filtr dolů za topnou spirálu do kolejnic. Viz obrázky na úvodních stránkách. Filtr je přístupný z horní i spodní části jednotky.

Muntáž sekundární žaluzie SWLR

Sekundární žaluzie umožňuje směřovat vzduch do stran. Na ohřívač se montuje tak, že se zahákne za stávající žaluzii.

Připojení výměníku

Připojení vody může provádět pouze kvalifikovaný odborník. Ohřívač lze otočit a proto může být připojení vody umístěno na levé či pravé straně ohřívače. Topné těleso je vybaveno hliníkovými žebry. Připojovací potrubí je vyrobeno z mědi, aby bylo možné vytvořit spoje svařením nebo potrubními svorkami.



Dodržte přívod a odvod vody dle obrázku, viz Rozměry.

UPOZORNĚNÍ! *Zvýšenou pozornost věnujte při připojování potrubí k zařízení. Použijte klíč nebo hasák k zafixování polohy připojovacích potrubí clony tak, aby se zabránilo jejich deformaci a následným netěsnostem a protékání vody.*

Připojení vodního výměníku musí být vybaveno uzavíracím ventilem, aby byla možná bezproblémová demontáž. Výměník nesmí být přímo napojen na hlavní tlakový rozvod vody nebo na otevřený rozvod vody.

Před spuštěním výměníku je třeba jej odvzdušnit. V nejvyšším bodě potrubního systému by měl být umístěn odvzdušňovací ventil. Ventily nejsou součástí dodávky clony.

Elektrické připojení

Ohřívač Champ je určen k trvalé instalaci. Připojení musí být provedeno přes vícepólový vypínač s minimální vzdáleností mezi kontakty 3 mm. Elektrické připojení zařízení musí být provedeno pouze kvalifikovaným elektrikářem a to v souladu s nejnovějším vydáním předpisů pro elektroinstalaci IEE. Ohřívač Champ je standardně vybaven 1.8 m dlouhým kabelem se zástrčkou pro připojení k uzemněným zásuvkám. Schéma zapojení najdete na vnitřní straně víka.

Regulace

Ohřívač Champ je připraven pro ovládání řídicím systémem FC, který je k dispozici v několika úrovních pro různé požadavky. Požadovaná úroveň řídicího systému FC se objednává samostatně. Ventilátorový ohřívač je vybaven integrovanou řídicí deskou, která se připojuje ke zvolenému externímu řídicímu systému FC. Komunikační kabely a čidla jsou k řídicí desce připojeny prostřednictvím průchodek na zadní straně ohřívače. Řídicí deska FC je umístěna v

krabici uvnitř jednotky. Krabice se otevře po odšroubování dvou šroubů a odklopení víka. Kabel zabrání pádu víka.

Pokud být jedním regulátorem FC ovládáno více než jeden ohřívač, je pro každou jednotku zapotřebí další komunikační kabel FCBC.

Nastavení se provádí na ovládacím panelu FC. Viz návod k obsluze FC. FC aktivuje následný chod: po vypnutí topení bude ventilátor ještě chvíli běžet, aby ochladil topné prvky.

Otevření ohřívače

Horní a dolní část se snadno otevírají a jsou opatřeny panty pro snadnou instalaci a údržbu. Pro otevření horní nebo spodní části odstraňte dva šrouby. Ovládací skříňka FC se nachází pod horním víkem jednotky, když jsou vodovodní trubky vlevo, při pohledu zepředu.

Čištění/údržba

Pro zajištění výkonu a spolehlivosti zařízení je nutné provádět pravidelné kontroly a čištění. Kontrola se musí provádět nejméně dvakrát ročně a čištění podle potřeby. Filtry vyžadují údržbu nejméně 4krát ročně.

Vstupní a výstupní mřížky, ventilátory a prvky lze čistit vysavačem nebo otírat vlhkým hadříkem. Při vysávání používejte kartáč, aby nedošlo k poškození citlivých částí. Nepoužívejte silné alkalické nebo kyselé čisticí prostředky.

Při provádění všech servisních prací, oprav a údržby musí být odpojeno napájení přístroje.

Ventilátor

Intervaly čištění ventilátoru závisí na místních podmínkách a použitém filtru (pokud je použit). Pokud je použita filtrační kazeta SWF a kvalita vzduchu v interiéru je normální, obvykle stačí čištění jednou ročně. Pokud se lopatky ventilátoru nečistí, může docházet k hluku a vibracím, které mohou poškodit ložiska ventilátoru. Pokud vibrace/hluk přetrvávají i po vyčištění, obraťte se na autorizovaného technika. Při použití filtrační části lze kontrolu provést servisním poklopem na boku filtrační části.

Základní filtr SWFTN

Pokud se používá základní panelový filtr SWFNT, je třeba jej nejméně 4krát ročně zkontrolovat a v případě potřeby vysát. Filtr je přístupný z horní i spodní části přístroje. Viz Otevření přístroje a obrázky na úvodních stránkách.

Filtrační komora SWF

Filtr ve filtrační komoře SWF je hluboký skládaný kapsový filtr typu EU3 (G85). Musí být vyměněn, když tlaková ztráta tlaku dosáhne nebo překročí 75 Pa. Tlakovou ztrátu ověřujte nejméně 4krát ročně. Jako příslušenství jsou k dispozici další filtrační kazety SWEF.

Ohříváč

U výměníku zkontrolujte, zda nedochází k úniku vody a korozi. Prach z povrchu výměníku tepla lze odstranit vysavačem

Odstraňování problémů

Pokud ventilátory nepracují nebo pracují nesprávně, zkontrolujte:

- Napájení
- Zda sací mřížka/filtr nejsou zanesené
- Zda se může oběžné kolo ventilátoru volně otáčet
- Zkontrolujte funkčnost a nastavení regulačního systému FC, viz Návod FC

Pokud ohříváč nehřeje, zkontrolujte:

- Funkce a nastavení řídicího systému FC, viz příručka FC
- Zda je výměník odvodštěn
- Zda je zajištěn dostatečný průtok a tlak vody
- Zda je přívodní voda dostatečně ohřátá.
- Zda jsou ventily a pohony správně nainstalovány a fungují.

Pokud se nepodaří závadu odstranit, kontaktujte prosím kvalifikovaného servisního technika

Obalový materiál

Obalové materiály jsou vybírány s ohledem na životní prostředí, a proto jsou recyklovatelné.

Manipulace s výrobkem na konci životnosti

Tento výrobek může obsahovat látky nezbytné pro funkčnost produktu, ale potenciálně nebezpečné pro životní prostředí. Výrobek nesmí být likvidován smícháním s běžným domácím odpadem, ale musí být odevzdán na určeném sběrném místě pro recyklaci. Podrobnosti o nejbližším určeném sběrném místě vám poskytne místní úřad.

Bezpečnost

- Udržujte okolí mřížek pro přívod a odvod vzduchu bez možných překážek
- Ke zvedání spotřebiče používejte vhodné zvedací pomůcky.
- Při nastavování žaluzií mějte na paměti, že vodní topná spirála může mít ostré hrany.
- Tento spotřebič mohou používat děti ve věku od 8 let a osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo s nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud jsou pod dohledem nebo jsou poučeny o bezpečném používání spotřebiče a rozumějí rizikům zapojen. Děti si se zařízením nesmí hrát. Čištění a uživatelskou údržbu by neměly provádět děti bez dozoru.
- Děti do 3 let by měly být drženy mimo dosah zařízení, pokud nejsou pod neustálým dohledem
- Děti ve věku od 3 let do 8 let smí přístroj zapínat a vypínat pouze za předpokladu, že byl umístěn a instalován v určené normální provozní poloze a že jsou pod dohledem nebo byly poučeny o bezpečném používání spotřebiče a pochopili související rizika
- Děti ve věku od 3 let do méně než 8 let nesmí připojovat, regulovat a čistit spotřebič ani provádět uživatelskou údržbu

UPOZORNĚNÍ - Některé části tohoto výrobku mohou být velmi horké a způsobit popáleniny. Zvláštní pozornost je třeba věnovat přítomnosti dětí a zranitelných osob.

Výrobce

Frico AB
Box 102
SE-433 22 Partille
Švédsko
Tel: +46 31 336 86 00
Fax: +46 31 26 28 25
mailbox@frico.se
www.frico.se

Prodej a servis:

Systemair a.s.
Fakturační adresa, sídlo společnosti:
Oderská 333/5, 196 Praha 9 - Čakovice
Doručovací adresa, kancelář, sklad:
Hlavní 826, 250 64 Hovorčovice
Tel: 283 910 900-2
Fax: 283 910 622
web: www.frico.cz

Nejnovější aktualizované informace naleznete na: www.frico.cz.